

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielato, Wilsudskiego 13, Tel. 1039. Geschäftsstelle Katowice, ul. Młynska 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskompte-Bank, Bielato. Bezugspreis ohne Zustellung Bl. 4.— monatlich, (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Mittwoch, den 17. Dezember 1930

Nr. 339.

## Englische Parlamentarier maßen sich Rechte der Ueber- wachung Polens an.

Wolff berichtet: Gegen den polnischen Terror wenden sich 51 englische parlamentarische Mitglieder in einer an die Völkerbundsbehörden gerichteten Denkschrift, sowie in einer Erklärung, die dem englischen Außenminister Henderson überreicht wurde. Beide Dokumente befassen sich mit der Behandlung der Minderheiten in Polen. In der der Völkerbundsbehörde übermittelten Denkschrift wird auf die Ereignisse in Ostgalizien hingewiesen, wo Strafexpeditionen in siebenhundert ukrainischen Dörfern geführt worden seien, obwohl sich die Bevölkerung strafbare Handlungen nicht habe zu schulden kommen lassen. Bei den Strafexpeditionen seien hunderte von Männern, Frauen und Kindern getötet worden. Einige darunter so schwer, daß sie auf Wochen bettlägerig waren. Andere seien für ihr Leben ruinert und wieder andere getötet worden. In der dem englischen Außenminister Henderson übermittelten Erklärung, protestieren die englischen Abgeordneten gegen die undemokratischen Methoden der polnischen Regierung bei den letzten Wahlen zum polnischen Parlament und zum ostoberschlesischen Provinziallandtag. Der englische Außenminister wird aufgefordert, seinen Einfluß geltend zu machen zu Gunsten einer demokratischen Regierung in Polen und zu Gunsten der unverzüglichen Freilassung der politischen Gefangenen. Diese Angabe der englischen Parlamentarier geht auch auf die Terrorakte ein, die in Polnisch-Oberschlesien verübt wurden. Auch hierbei handle es sich um eine Angelegenheit, an der die englische Regierung interessiert sei, als Unterzeichnerin der Minderheitenverträge. Der englische Außenminister wird aufgefordert, zu prüfen, in wie weit die Vorgänge auf ein Versehen der Minderheitenverträge zurückzuführen seien. Ferner wird der englische Außenminister ersucht, jeder deutschen Eingabe seine Aufmerksamkeit und Unterstützung angedeihen zu lassen. Schließlich fordern die englischen Parlamentarier den Außenminister auf, Deutschland und Polen zu veranlassen, ihre Streitigkeiten einer Schlichtungskommission zu unterbreiten, wie sie die Locarno-Verträge vorsehen.

Es ist direkt unfassbar, wie sich englische Parlamentarier herausnehmen können, derartige Eingemengungen in die inneren politischen Verhältnisse von der englischen Regierung zu verlangen. Wäre es nicht angezeigt, daß sich dieselben mit ihren eigenen Verhältnissen befassen, z. B. mit den Verhältnissen in Indien, wo Millionen von Menschen von der englischen Nation wie Sklaven behandelt worden sind und infolge der englischen Politik Hungers starben. Der polnische Staat kann es nicht dulden, daß in seine inneren Verhältnisse sich jemand dritter einmengt. Während aber Deutschland wenigstens den Vorwand des Schutzes der Stammesgenossen hat, fehlt England auch diese sehr zweifelhafte Entschuldigung. Der polnische Staat soll wohl dulden, daß in Ostkleinpolen das Vermögen der Bevölkerung und die Sicherheit der Bewohner gefährdet werde und den Devastationen durch die ukrainischen Militärorganisationen ruhig zuschauen. Dann kommt ein feiltes Invidium und stellt als angeblicher ausländischer Journalist selbständige Untersuchungen an und erteilt der ausländischen Presse gegen gute Bezahlung wissenschaftlich falsche Berichte über die Zustände in Polen. Aus diesen erkaufte Berichten schöpft dann die öffentliche Meinung des Auslandes ihre Kenntnisse über die Lage in Polen.

Europa sollte sich doch endlich darüber klar werden, daß die Fiktion, daß Polen ein Saisonstaat sei, auf ganz falschen Grundlagen aufgebaut war und daß Polen ein selbständiger, sich fortentwickelnder, Staat von 30 Millionen Einwohnern sei, der seine inneren Verhältnisse sich selbst ordnen kann und wird und keines Mentors bedarf. Polen hat in seiner Geschichte bewiesen, daß eine der Haupteigenschaften des polnischen Charakters die religiöse und nationale

## Abreise des Marschalls Piłsudski ins Ausland.

Warschau, 16. Dezember. Am Montag hat Marschall Piłsudski Warschau verlassen, um seinen Erholungsurlaub im Auslande zu verbringen.

Der Marschall ist in einem Salonwagen, der dem fahrplanmäßigen Wiener Zuge um 7.40 Uhr angeluppelt wurde, abgereist und hat sich über Oesterreich, die Schweiz und Südfrankreich nach der Insel Madeira begeben. Den Marschall begleiten Oberst-Dr. Boczynski und einige Personen aus seiner nächsten Umgebung.

Zum Abschied des Marschalls sind am Bahnhof erschienen: alle Mitglieder der Regierung mit Ministerpräsidenten Oberst Głowacki an der Spitze, zahlreiche Parlamentarier mit Sejmarschall Switalski an der Spitze, die Mitglieder des in Warschau akkreditierten diplomatischen Korps, die Generalität und die Oberoffiziere unter Führung des General Komar und General Brodzewski, der Wojewode

von Warschau Jaroszewicz, der Chef des Sicherheitsdepartements Bismowski, der Rabinettchef des Heeresministeriums Major Sokolowski und zahlreiche Oberbeamte des Ministeriums. Am Bahnhofe ist auch die Gattin des Marschalls mit den zwei Töchtern erschienen. Der Marschall reist in Uniform.

Wie bereits berichtet, beabsichtigt der Marschall nach Absolvierung seinesurlaubes in einer wichtigen politischen Mission eine der westeuropäischen Hauptstädte zu besuchen und wird daher erst Ende Jänner nach Beendigung der Genfer Völkerbundsversammlung nach Warschau zurückkehren. Trotzdem Madeira als Aufenthaltsort gewählt worden ist, ist es nicht ausgeschlossen, daß der Marschall zu seiner Erholung auch andere Orte aufsuchen wird und hat er und seine Begleitung sich mit allen europäischen Völkern versehen.

Toleranz ist und wird es auch diese Toleranz seinen loyalen Minderheiten gegenüber stets ausüben und die fremdnationalen Staatsbürgern polnischer Nationalität gleich behandeln.

Durch diese Quertreibereien, deren Ursprung leicht zu erkennen ist, wird den nationalen Minderheiten in Polen ein Bärendienst erwiesen, da er nur die polnische Bevölkerung gegen die Minderheiten aufhetzt und den chauvinistischen polnischen Kreisen eine Waffe gegen dieselben in die Hand drückt.

Die englischen Parlamentarier, die sich ein Urteil über die inneren Verhältnisse in Polen anmaßen und deren Befestigung verlangen, wissen aber nichts von den Leiden, die die polnischen Minderheiten in Deutschland durchmachen müssen, sie sind taub gegen die viel größeren Unrechte, die den Indiern im eigenen Staate zugefügt werden. Angebliche Journalisten der Gattung eines Oberst Malone haben ihnen die Informationen geliefert und auf Grund derselben posieren sie in die Welt die Nachricht von der schrecklichen Bedrückung der Minderheiten in Polen. Malone hat aber bei seiner Reise nach Polen nichts gehört von den täglichen Brandlegungen der Ukrainer und der Bedrohung der persönlichen Freiheit der loyalen Kreise in Ostkleinpolen durch die militärischen Organisationen der Ukrainer, die ihre Mittel aus dem Polen feindlichen Auslande schöpfen. Es liegt im eigenen Interesse der Minderheiten, die treu zum polnischen Staate halten, daß sie diese Alimmentärchen über die Greuelthaten in Polen zerstreuen und verhindern, daß eine Kluft zwischen ihnen und dem Mehrheitsvolke gebildet wird, die dann schwer zu überbrücken sein würde.

Es haben sich bedauerliche Vorfälle während der Wahlperiode ereignet und die polnischen Behörden sind bemüht, die Urheber derselben zu ermitteln und einer Bestrafung zuzuführen, aber solche Vorfälle sind während der Wahlperiode auch in Deutschland und anderweitig vorgekommen, ohne daß eine Empörung darüber im Auslande sich bemerkbar gemacht hätte. Der polnische Staat müßte in Zukunft sich die verdächtigen Personen, die unter dem Mantel des Journalismus auf Kosten der Feinde Polens nach Polen kommen, um dann im Auslande gegen Polen zu wühlen, näher anschauen und ihnen das Handwerk legen. Derartige Angriffe gegen Polen, wie sich die englischen Parlamentarier erlauben, müßten aber durch die polnische Regierung auf das energischste zurückgewiesen werden.

## General Konarzewski Vertreter des abwesenden Kriegsministers.

Im Zusammenhange mit der Abreise des Marschall Piłsudski ist heute ein Dekret über die Betrauung des Vizeministers General Konarzewski für die Zeit der Abwesenheit des Marschall Piłsudski mit der Leitung des Kriegsministeriums erschienen. Das Dekret betraut den ersten Vizeminister des Kriegsministeriums mit der Leitung dieses Ministeriums und trägt die Unterschrift des Staatspräsidenten.

## Die Regierung gegen die unbegründete Preissteigerung für Mehl und Brot.

Das Ministerium des Innern hat an alle Wojewodschaften und den Regierungskommissär der Stadt Warschau ein Zirkular herausgegeben, in dem erklärt wird, daß die auf den Inlandsmärkten festgestellte leichte Preissteigerungstendenz für Korn in manchen Ortschaften zur Erhöhung der Mehl- und Brotpreise geführt habe. Nachdem trotz der sinkenden Tendenz der Getreidepreise kein besonderer Druck auf die Bäcker- und Mühlenorganisation ausgeübt worden ist, damit sie die Preise herabsetzen, erachtet das Ministerium des Innern die Erhöhung der Brotpreise im jetzigen Zeitpunkt als unzulässig, insoweit die steigende Tendenz der Getreidepreise auf den Inlandsmärkten sich nicht stabilisieren wird. Das Ministerium fordert somit die Wojewoden auf, ihre Aufmerksamkeit der Gestaltung der Mehl- und Brotpreise zuzuwenden und Anordnungen zu erlassen, um den Bestrebungen der Bäcker- und Mühlenorganisationen der unbegründeten Preissteigerung entgegenzutreten.

Uebrigens macht das Ministerium des Innern die Wojewoden auf die allzu große Spannung zwischen den Weizen- und Weizenbrot- und Weizengebäckpreisen aufmerksam. Die Bäckerorganisationen sind daher aufzufordern, ihre Kalkulationen bei Feststellung des Preises für Weizengebäck einer Ueberprüfung zu unterziehen.

## Freigabe der Concordia.

Posen, 16. Dezember. Die auf Unordnung der polnischen Regierung am 1. November geschlossene deutsche Druckerei „Concordia“ hat ihren Betrieb wieder aufgenommen. Das Posener Tageblatt, das während der Stilllegung der Druckerei nicht gedruckt wurde, und dreimal als Notzeitung erschien, wird nunmehr wieder in seiner Posener Druckerei als Tageszeitung hergestellt.



## Deutschnationale Anträge zum Ostkonflikt.

Von Siegfried Jacoby, Berlin.

Im neuen Reichstage entfalten die Nationalisten aller Schattierungen seit der Eröffnung des Reichstages eine ganz bemerkenswerte außenpolitische Aktivität, die sich vor allem in Interpellationen und Anträgen der extremen Nationalisten auswirkt.

Kennzeichnend für die kriegerischen Aspirationen der Deutschnationalen Fraktion des Reichstages sind die folgenden wörtlich zitierten Anträge der Freytagh-Vorringhoven und Genossen.

Auf Grund der Reichstags Nr. 378 wird ein Reichstagsbeschluss gefordert, wonach die Reichsregierung ersucht werden soll,

„unter Bezugnahme auf Artikel 11 der Satzung des Völkerbundes die sofortige Einberufung einer außerordentlichen Sitzung des Völkerbundeszwecks Verhandlung der deutschen Beschwerden über die polnischen Greuel zu beantragen“.

Man beachte das Wort Greuel, sowie die Tatsache, daß Eugenberg gleichzeitig Deutschlands Austritt aus dem Völkerbund gefordert hat. Grundgedanke Nr. 379 verlangt:

1. sofort die völkerrechtlich zulässigen Gegenmaßnahmen gegen Polen zu ergreifen; 2. dafür Sorge zu tragen, daß den polnischen Minderheiten in Deutschland freiwillig eingeräumte Rechte ihnen nur insoweit belassen werden, als die deutsche Minderheit in Polen tatsächlich dieselben Rechte genießt; 3. dafür Sorge zu tragen, daß den durch die polnischen Greuel betroffenen Deutschen polnischer Staatsangehörigkeit der erlittene Schaden ersetzt, insbesondere auch ein Schmerzensgeld gewährt wird.

Repressalien dürften in diesem Falle nur den Ausbruch eines „Verteidigungskrieges“ erheblich beschleunigen, um so mehr, da ja auch Polen dann für seine Minderheit in Deutschland Schadenersatz und Schmerzensgeld fordern würde. Ein weiterer Antrag der Deutschnationalen fordert Nichtratifikation des deutschpolnischen Liquidationsabkommens und Aufhebung jenes ihm zustimmenden Reichstagsbeschlusses. Der „Verteidigungskrieg“ wird also wieder einmal lebhaft herbeigesehnt, was sich auch aus dem folgenden deutschnationalen Antrag ergibt:

„Das Material über die polnischen Greuel unabhängig von der den Ratsmächten überreichten Note sofort zu veröffentlichen und in Zukunft derartige Veröffentlichungen zu beschleunigen und nicht der gegnerischen Propaganda das Feld zu überlassen“.

Die Kriegsbeher wissen, daß Vögel kurze Beine haben und daß nie so viel geschwindelt wird wie vor einem Kriegsausbruch, weshalb brauchen sie für ihre Kriegsinteressen und zur Befriedigung der Sensationslüsternheit und ihrer heherischen Elemente rasch Material, das bekanntlich einer kritischen Prüfung später — dann, wenn es zu spät ist — nicht standhält. Wie wird es aber mit einer späteren Kriegsschuldfrage stehen, (die Schuld haben bekanntlich immer die anderen!) wenn spätere objektive Geschichtsdarstellungen den folgenden Antrag der deutschnationalen Reichstagsfraktion dem internationalen Publikum ins Gedächtnis zurückrufen werden:

Reichstagsdrucksache Nr. 382 Antrag von Freytagh-Vorringhoven und Genossen:

„...angesichts der von verantwortlichen polnischen Stellen ausgesprochenen Drohungen, Maßnahmen zum Schutze der deutschen Grenze zu treffen, insbesondere ungeachtet eines ausreichenden Grenzschutzes aufzustellen“.

Der nächste Antrag dieser Fraktion fordert (Nr. 383 Drts.):

„Angesichts der Verletzung des Minderheitenschutzvertrages und des Genfer Konvention durch Polen auf Grund des Artikels 19 der Satzung des Völkerbundes, unverzüglich die geeigneten Schritte zu ergreifen, um das Anrecht Deutschlands auf Wiedergabe der geraubten Ostmarken geltend zu machen“.

Der Antrag läuft darauf hinaus, die nationalistischen Leidenschaftlichkeiten noch mehr aufzupeitschen; von vornherein soll also schon ein wesentlicher Faktor der internationalen Politik als deutschfeindlich diffamiert werden, damit die Rechtsextremen Gelegenheit haben, die ultima ratio, als die geeignetste Maßnahme empfehlen zu können...

## Aufhebung der Todesstrafe in England geplant.

London, 16. Dezember. In England soll die Todesstrafe versuchsweise abgeschafft werden. Diese schon früher angekündigte Maßnahme wird in einem Bericht empfohlen, den der parlamentarische Sonderausschuß erstattete, der sich mit der Todesstrafe zu befassen hatte. Der Ausschuß schlägt vor, die Todesstrafe versuchsweise in Friedenszeiten für die Dauer von 5 Jahren aufzuheben. Die konservativen Mitglieder des Ausschusses waren kürzlich unter Protest zurückgetreten, weil sie der Meinung waren, daß verschiedene Sachverständigenurteile in dem Bericht des Ausschusses nicht berücksichtigt worden seien.

## Kein tschechisch-ungarisches Handelsprovisorium.

Prag, 16. Dezember. Die tschechisch-ungarischen Handelsvertragsverhandlungen sind gestern abgebrochen worden. Es gelang nicht, ein Provisorium zu schaffen, das bis zum Abschluß eines neuen Handelsvertrages hätte Gültigkeit haben sollen. Dadurch ist in dieser Nacht der vertragslose Zustand in den Handelsbeziehungen zwischen der Tschechoslowakei und Ungarn eingetreten.

# Große Schneeverwehungen in den östlichen Provinzen Polens.

Infolge großer Schneeverwehungen wurde auf der Strecke Sobal—Wlodzimierz zwischen den Stationen Zwieniec und Budnow der Verkehr eingestellt. Der Personenzug Nr. 2443 ist auf dieser Strecke im Schnee stecken geblieben.

Auf der Strecke Bludow—Borow ist der Personenzug Nr. 242 im Schnee stecken geblieben. Von Lemberg ist ein

Schneeflug abgeschickt worden. Die Höhe des Schnees erreicht 2 Meter. Der Verkehr auf dieser Linie dürfte bald wieder aufgenommen werden.

Infolge des großen Schnees wurden die Postzüge um 20 Prozent reduziert. Einige Züge wurden widerrufen. Auch auf anderen Strecken sind Verkehrsstörungen vorgekommen. Der Schneefall hat nicht nachgelassen.

## Parlamentswahlen in Argentinien.

In Argentinien werden Parlamentswahlen für das nächste Frühjahr von der provisorischen Regierung des Generals Uriburu angekündigt. Das argentinische Parlament war unmittelbar nach dem Umsturz aufgelöst worden. Damals waren Neuwahlen zunächst für den Herbst d. J. angekündigt worden.

## Poincare gelähmt.

Paris, 16. Dezember. Im Befinden des früheren französischen Ministerpräsidenten Poincare ist eine Verschlechterung eingetreten. Der Kranke stand in der Nacht unter ständiger Bewachung zweier Ärzte. Ein Pariser Blatt berichtet, daß Poincare eine halbseitige Lähmung erlitten habe.

Paris, 16. Dezember. Obgleich die Ärzte über die Erkrankung Poincares großes Stillschweigen beobachten soll Paris Tribune folgende Einzelheiten über die Ursache und den bisherigen Verlauf der Erkrankung mitteilen können:

Noch am 4. Dezember, dem Tage, an dem der Senat die Interpellation Haery berief, befand sich Poincare vollkommen wohl. Er wohnte der Sitzung von Anfang bis Ende bei, spielte aber nachher eine gewisse Müdigkeit und ließ seinen Hausarzt kommen, der ihm einige Tage Bettruhe verordnete. Poincare war zu dieser Zeit noch im vollen Gewichte seiner geistigen Kräfte. Er legte die letzte Hand an die Rede, die er bei Eröffnung des germanistischen Institutes in der Sorbone halten wollte. Am Sonnabend wurde der Hausarzt eilig gerufen. Poincare war von großer Schwäche befallen, die Beine veragten den Dienst und das Sprechen fiel ihm sehr schwer. Die Nierentätigkeit setzte aus. Der Hausarzt stellte fest, daß Harngifte ins Blut gedrungen waren. Es machte sich daher eine Erhöhung des Blutdruckes geltend. Auch schien Anlaß zu der Befürchtung vorzuliegen, daß eine kleine Ader im Gehirn gerissen sei. Man brachte den Kranken zu Bett, ließ ihn zur Ader und schrieb ihm Diät vor. Die Lähmungserscheinungen traten jedoch noch stärker auf, sodaß zwei medizinische Kapazitäten zu einer Konsultation herangezogen wurden. Außer den beiden Ärzten hat niemand Zutritt zu dem Zimmer des Kranken.

## Ablehnung der Strafanzeige des Regierungsrat Fabricius.

Berlin, 16. Dezember. Die Justizpressestelle teilt mit: Regierungsrat Dr. Fabricius hat am 13. Dezember bei der Staatsanwaltschaft 3 eine Strafanzeige gegen den Polizeipräsidenten, den Polizeivizepräsidenten Dr. Weiß, den Polizeioberst Heimannsberg und den Polizeimajor Heinrich wegen Freiheitsberaubung im Amt (Paragraph 341) erstattet und den Erlass eines Haftbefehls wegen dringender Flucht- und Verdunkelungsgefahr beantragt. Die Staatsanwaltschaft hat den Anzeigenden dahin beschieden, daß zum Einschreiten kein Anlaß vorliege, weil der vorgetragene Sachverhalt den Verdacht einer strafbaren Handlung nicht rechtfertige.

## Dr. Curtius in Königsberg eingetroffen

Königsberg, 14. Dezember. Reichsaussenminister Dr. Curtius traf heute früh um 8.44 Uhr mit dem Fahrplanmäßigen D-Zug hier ein. Er wurde auf dem Bahnhof von Oberbürgermeister Dr. Lohmeyer, sonstigen Vertretern der Behörden und Parteifreunden empfangen. Dr. Curtius nahm im Parthotel Wohnung.

Königsberg, 16. Dezember. Reichsminister Dr. Curtius, der beim Oberbürgermeister Dr. Lohmeyer abgestiegen ist, während die Begleitung im Parthotel Wohnung genommen hat, fand sich mit dem Oberbürgermeister um ein halbes Uhr im alten Rathaus ein, wo sie die maßgebenden Wirtschaftswertreter der Provinz ihn bereits erwarteten, unter ihnen die Handelskammerpräsidenten Ostpreußen, ferner der Präsident der Handelskammer für Ostpreußen. Der Minister ließ sich über die wirtschaftlichen und sonstigen Verhältnisse Ostpreußen eingehend unterrichten. Nachmittags um 5 Uhr wird mit Vertretern der Wirtschaft und der Parteien ein zwangloses Zusammenkommen stattfinden, das Gelegenheit zu persönlicher Fühlungnahme geben wird. Der Minister wird bereits heute abends wieder nach Berlin zurückkehren.

## Münchener Dichterpreis 1930.

München, 16. Dezember. Der Münchener Dichterpreis 1930 wurde an den 1885 in Bamern geborenen seit 1903 in München lebenden Dichter und Schriftsteller Hans Brandenburg verliehen. Die früheren Preisträger waren Hans Carossa, Willi Seidel und Joseph Magnus Jehner.

## Ausweisung eines Führers der Chicagoer Unterwelt.

Chicago, 16. Dezember. Die Bundesbehörde ist nunmehr dazu übergegangen, ihre Drohung, gegen das Gaumertumwesen mit Deportationen vorzugehen, auszuführen. Der Einwanderungskommissar Tony Volpa verhaftete einen Spießgesellen Al. Capones, der nach Italien abgeschoben werden soll.

## Furchtbarer Unfall.

London, 16. Dezember. In einem englischen Eisenwerke ereignete sich ein schwerer Unfall. Als Arbeiter gußeiserne Röhren aus einer Röhrengrube nahmen, kamen die um die Grube aufgestapelten Röhren ins Rutschen und begruben zwei Arbeiter unter sich. Beide Arbeiter erlitten so schwere Verbrennungen, daß sie wenige Minuten später starben.

## Umsichgreifen der Tollwut im Landkreis Görlitz.

Görlitz, 16. Dezember. In der letzten Woche waren hier zahlreiche Tollwutfälle zu verzeichnen. Am schlimmsten wütet die Seuche jetzt in Penzing, wo innerhalb einer Woche vier Tollwutfälle amtlich festgestellt worden sind. Mehrere Menschen, die von den Hunden verletzt wurden und somit in Lebensgefahr schweben, mußten sich in die Mag. Klinik in Breslau der Schutzimpfung unterziehen. Auch in Herrmsdorf ist jetzt die Tollwut amtlich festgestellt worden.

Der Landrat erläßt in dem heutigen Kreisblatt eine neue Mahnung, die Vorsichtsmaßnahmen zu beobachten. Die meisten neuerdings festgestellten Tollwutfälle sind darauf zurückzuführen, daß Haushunde nachts von wildernden Hunden gebissen worden sind. In den letzten Wochen ist in über 400 Fällen gerichtliche Bestrafung wegen Verletzung der Vorschriften in Land- und Stadtreich Görlitz erfolgt.



## Die Lage in Spanien.

Ueber die Unruhen in Spanien liegt jetzt eine neue Erklärung der spanischen Regierung vor. Darin wird der Aufstand in den verschiedenen Orten auf kommunistische Agitation zurückgeführt. Das Fehlschlagen des Aufstandes sei der Zuverlässigkeit der Truppen zu danken. Der Versuch in zahlreichen kleinen Städten den Generalstreik auszurufen sei überall mißlungen. Weiter wird von der spanischen Regierung mitgeteilt, daß in der nordspanischen Stadt Jaca, von wo die Unruhen ausgingen, im ganzen elf Personen getötet worden seien. In dieser Zahl sind auch die beiden hingerichteten Offiziere eingerechnet. Auch sei noch in zwei anderen nordspanischen Städten je zwei Personen bei den Unruhen getötet worden. In einer dieser Städte habe eine Gruppe Zivilisten versucht, in die Kasernen einzudringen. Die Soldaten hätten jedoch die Zivilisten zurückgetrieben.

Der spanische Außenminister äußerte sich in einem Telegramm an den spanischen Botschafter in den Vereinigten Staaten dahin, daß die spanische Regierung die Ordnung schnell habe wieder herstellen können, weil die Regierung damit gerechnet habe, daß die Unruhen von Jaca aus auf weitere Städte übergreifen würden. Die spanische Regierung habe den Eindruck, daß die Revolte deshalb so plötzlich zusammengebrochen sei, weil es ihr an Unterstützung im Lande gefehlt habe.







# Wojewodschaft Schlesien.

## Keine Sejmſitzung am Mittwoch.

Die Kanzlei des ſchleſiſchen Sejm teilt mit, daß am Mittwoch, den 17. d. M., keine Plenarſitzung des ſchleſiſchen Sejm ſtattfindet. An dieſem Tage finden dagegen die konſtituierenden Sitzungen ſämtlicher Kommiſſionen ſtatt.

## Von der biſchöflichen Kurie.

Der hochwürdigſte Biſchof Adamski iſt am Dienſtag nach Waſchau abgereiſt und kehrt am Sonnabend, den 20. d. M. nach Kattowitz zurück.

## Unwahre Gerüchte über große Arbeiterreduzierungen bei Giesche A. G.

Die Meldungen, welche in einigen Zeitungen erſchienen ſind, daß die Giesche A. G. Tauſende Arbeiter reduzieren werde, ſind nach Mitteilung des Kreisarbeitsinſpektors Gallot un wahr. Die einzige Reduktion, die die Verwaltung Giesche A. G. unternahm wurde in der Porzellanfabrik durchgeführt. Daſelbſt wurden 67 Arbeitern die Kündigungen zu geſtellt.

## Der Eiſenbahnverkehr während der Weihnachtsfeiertage.

Die Eiſenbahndirektion in Kattowitz teilt mit: Aus Anlaß der Weihnachtsfeiertage werden ab 18. Dezember d. J. vom Waſchauer Hauptbahnhof nach Krynica

und Zakopane der Zug Nr. 3-6103 und vom 19. Dezember aus Krynica und Zakopane nach Waſchau der Zug Nr. 4-6104 eingeſtellt. Dieſe Züge werden täglich bis zum 8. Januar n. J. einſchließlich mit Ausnahme des 25. Dezember mit Schlafwagen verkehren. Waſchau: Abfahrt 20.45, Krynica Ankunft 8.48, Zakopane Ankunft 5.05. Zakopane Abfahrt 22.10, Krynica Abfahrt 20.40, Waſchau Ankunft 9.25. Die Schlafwagen auf der Strecke Waſchau — Krakau 1. und 2. Klaſſe, welche von Waſchau am 18. und 20. d. M. mit dem Zug Nr. 5 um 22.55 abfahren, werden nach Krynica mit den Zügen Nr. 409-615-6715 angeſchloſſen. Krynica Ankunft 13.10. Krynica Abfahrt am ſelben Tage mit den Zügen Nr. 6716, 6016, 410-6 zum Waſchauer Hauptbahnhof. Krynica Abfahrt 15.05, Waſchau Hauptbahnhof, Ankunft 6.18 Uhr.

## Angeſtelltenratswahlen auf der Oheimgrube.

In dieſen Tagen haben die Wahlen für den Angeſtelltenrat der Oheimgrube ſtattgefunden. Auf die Geſamtzahl von 7 Mandaten hat die Liſte des polniſchen geiſtigen Arbeitnehmerverbandes (RPP) 5 Mandate, im Jahre 1929 4 Mandate, und die vereinigte deutſche Liſte 2 Mandate, im Jahre 1929 — 3 Mandate, erhalten. An der Wahl beteiligten ſich 92 Prozent der Wahlberechtigten. Bei den Wahlen im Jahre 1927 und 1928 war der deutſche Angeſtelltenrat mit 4 Mandaten vertreten.

## Biala.

Die Dummheit werden nicht alle. In der Vorwoche erſchien ſich in Wiendzybrodzie ein Vorfall, der hinterdrein viel belacht wurde, den Beteiligten jedoch viel Ärger bereitet. Einige Arbeitsloſe in Strakonka kamen inſolge der ſich nähernden Weihnachtsfeiertage auf einen ſonderbaren Einfall, Geld zu verdienen. Sie fertigten in einem Kämmerlein eine geheimnisvolle Salbe an. Als einige Kilo von dieſen Wirturen fertig waren, füllten ſie geſammelte kleine Medikamentendoſen mit dieſer geheimnisvollen Salbe an. Darauf begaben ſie ſich nach Wiendzybrodzie. Sie beſuchten die dortigen Landleute und empfahlen ihnen dieſe Salbe, welche eine wunderbare Wirkung gegen den Kropf haben ſollte. Jede Doſe wurde zu dem billigen Preise von 80 Groschen verkauft. Wie ein Lauffeuer verbreitete ſich die Nachricht im Dorfe, daß Verkäufer mit einem Wundermittel gegen den Kropf zu einem billigen Preise abſetzen. Das Geſchäft ging glänzend. Die Verkäufer haben ihren geſamten Vorrat in klingenden Münzen abgeſetzt. Das Rezept wurde mündlich gegeben und zwar muß der Kropf mit dieſer Salbe eingeſchmiert werden, welche man einige Tage ziehen laſſen ſoll. Als der Sonntag kam und die in Behandlung mit der Salbe ſtehenden Perſonen ein Ergebnis erwarteten und ſelbſt ſich zum Kirchgang die eingeſetzten Stellen ſäubern wollten, gewahrten ſie, daß dieſes Zeug von der Salbe nicht zu entfernen war. Die Beſtärzten eingeſetzten Perſonen ſtellten feſt, daß der Kropf eher größer geworden iſt und verwünſchten die Verkäufer. Durch eine Analyſe wurde das Wundermittel als Schmierſeife und Wagenschmiere feſtgeſtellt. Die Polizei hat jezt die Aufgabe die findigen Arbeitsloſen auszuſuchen, welche die Wiendzybrodzer Bevölkerung angeſchmiert haben.

## Kattowitz.

### Mitglieder des eſtländiſchen akademiſchen Parlamentes in Kattowitz.

Am Donnerſtag, den 18. d. M. kommen in Kattowitz 10 Mitglieder des Vorſtandes des eſtländiſchen akademiſchen Parlaments an. Die Beſucher werden einige Bergwerke und die Stadt Kattowitz beſichtigen.

### Vergehen gegen das Spiritusmonopolgeſetz.

Am Montag wurde vor den Gerichtsbehörden in Kattowitz eine Verhandlung gegen den Likörfabrikanten Nathan Better beendet. Better war angeklagt in den Jahren 1924 bis 1926 den ſchleſiſchen Staatſchatz durch Hinterziehung von Steuern um etwa 200 000 Zloty geſchädigt zu haben. Better war ferner angeklagt bei der Fabrikation von Likören und Schnäpſen verſchiedene Manipulationen durchgeführt zu haben. Better wurde zu einer Geldbuße in der Höhe von 30 000 Zloty verurteilt.

### Errichtung eines V. Eiſenbahnperrons.

Die Eiſenbahndirektion in Kattowitz gibt dem reſſenden Publikum bekannt, daß der ſogenannte verlängerte 1. Perron, welcher auf der öſtlichen Seite des Bahnhofes liegt, als 5. Perron bezeichnet wurde. Für die ſchnellere Orientierung ſind im Beſtbiß, den Wartehallen und auf den Perrons demenſprechende Aufſchriften angebracht, welche die Richtung zum 5. Perron anzeigen. Gleichzeitig wurde bei den elektriſchen Anzeigengeräten eine demenſprechende Veränderung vorgenommen.

**Raffeneinbruch.** Das Polizeikommiſſariat in Kattowitz teilt mit: In der Nacht zum 24. November d. J. ſind unbekannte Diebe in das Büro des Sägewerkes des Beſizers Dr. Wolgier aus Przemyſl eingedrungen. Die Einbrecher

Auf friſcher Tat gefaßt. Der Arbeiter Alois Lufko wurde auf friſcher Tat gefaßt, als er aus der Stallung des Karl Niemiedziol 4 Hühner ſtahl. Dem Lufko werden noch mehrere Geflügel diebſtähle zur Laſt gelegt.

## Myslowitz.

**Ein Berufseinbrecher verhaftet.** In Myslowitz hat die Polizei den Berufseinbrecher Julian Klimaszewski aus Waſchau, welcher unter verſchiedenen Namen auftrat, verhaftet. Der Genannte iſt verdächtig, den Raffeneinbruch in der franzöſiſchen Miſſion in Myslowitz und den Einbruch in das Geſchäftſtatal des Kaufmannes Maier in Myslowitz ausgeführt zu haben. Der Verhaftete wurde am 22. Mai 1930 in das Gerichtsgefängnis in Myslowitz unter dem Namen Pietrzycki eingeliefert. Klimaszewski hat ſeinerzeit den Geſchäftſtanten ſimuliert und wurde, ohne ſeinen eigentlichen Namen feſtgeſtellt wurde, freigeſetzt. Bei der jeztigen Verhaftung hat man bei ihm 4 Spezialbittriche ſowie 2 Stücke Blei zum Oeffnen von Patentſchloſſern gefunden. Daran geht hervor, daß der Genannte in das hieſige Gebiet gekommen iſt, um Einbrüche auszuführen. Ueberdies wird Klimaszewski wegen verſchiedener Diebſtähle von den Beſtärzten geſucht. Er wird nach Durchführung der Unterſuchung der Kreisgerichtsbehörde nach Kattowitz überſtellt werden.

**Ein lebendes Dienſtmädchen.** Frau Maria Bezil in Myslowitz erſtattete die Anzeige, daß ihr Dienſtmädchen Marie Myſzorek 450 Zloty Bargeld, einen Pelztragen, ein blaues Kleid, ein Paar ſchwarze Damenschuhe, ein Paar Herrenſchuhe und 2 Paar Damenſtrümpfe geſtohlen hat. Der Wert der geſtollenen Gegenstände beträgt etwa 2000 Zloty. Perſonsbeſchreibung der Diebin: Etwa 26 Jahre alt, Größe 165 Zentimeter, ſtark gebaut, Geſicht rundlich, Haare blond. Sie trug einen blauen Mantel.

**Verhaftung.** In Verbindung mit dem Diebſtahl am 5. September d. J. zum Schaden der Maria Biemlow und des Kaufmannes Milchner in Myslowitz wurden die Diebe in der Perſon des Franz Koſaj aus Rzeſzow, von Beruf Maurer und Ludwig Tuſaſzka aus Rzeſzow, ermittelt und verhaftet. Die Genannten haben unter dem Vorwand Staatswappen zu verkaufen, in verſchiedenen Ortſchaften Wohnungsdiebſtähle ausgeführt. Die geſtollenen Gegenstände wurden durch die Poſt unter der Adreſſe Marie Dombrowska nach Rzeſzow abgeſandt. Dieſe Fehlerin hat die Gegenstände in Rzeſzow verkauft und das Geld den Dieben ausgehändigt.

## Rybnik.

### Liquidierung des Zollamtes in Rybnik

Der „Monitor Polski“ veröffentlicht eine Verordnung des Finanzminiſters vom 29. November 1930 in Angelegenheit der Liquidierung des Zollamtes in Rybnik. Es wird verfügt:

1. Im Bereiche der Adminiſtration der Zolldirektion in Myslowitz wird das Zollamt in Rybnik liquidiert.
2. Durch die Liquidation des Zollamtes in Rybnik übergehen die Aufgaben auf das Zollamt in Sumien.
3. Im Sinne der obigen Verordnung unterliegen die Zollexpoſturen in Olmalowice und Paruſzowice dem Zollamt in Sumien.
4. Die Verordnung tritt mit dem 1. Januar 1931 in Kraft.

Der Leiter des Finanzminiſteriums,  
Sgnaz Matuſzewski.

**Diebſtahl.** Aus der Fahrradhalle auf der Dubenſkogrube in Czerniewica wurde dem Konrad Szabon ein Herrenfahrrad, Marke „Sillesia“ Nr. 164214, im Werte von 120 Zloty geſtohlen.

## Schwientochlowitz.

**Widerſtand gegen die Polizeigewalt.** Auf Grund eines gerichtlichen Haftbefehles wurde auf der ul. Kolonia Pugona in Eintrachtſtätte der bekannte Kaufmann Georg Gombik verhaftet. Als er zum Kommiſſariat geführt wurde, haben mehrere Perſonen, anſcheinend Kommuniſten, die Abſicht gehabt, den Verhafteten zu befreien. Die Perſonen haben den Polizeifunktionär mit Steinen beworfen und ihm den Weitertransport erſchwert. Der Funktionär machte von ſeiner Schußwaffe Gebrauch und zwei Schreſſeſchüſſe gegeben. Darauf verſchwanden die Perſonen und Gombik konnte zum Kommiſſariat abgeführt werden.

## Teſchen.

**Gefchäftsladeneinbruch.** In der Nacht zum 11. ds. M. wurde in das Wollwarengeſchäft des Kaufmannes Ludwig Lipowicz in Uſtron eingebrochen. Die Diebe haben 20 Seidenhemden, 10 wollene Sweater, 10 Kombinegen, 10 Meter Kammergarnſtoff, 30 Paar braune Damen- und Herrenſchuhe, vier Paar Schneſchuhe, ſechs Seidentücher, zehn ſeidene Krawatten, 12 Krügen, ein Duzend Handſchuhe, mehrere Hüte, ſowie eine größere Menge von Crepe de Chine. Der Geſamtwert der geſtollenen Sachen beträgt etwa 5000 Zloty.

# Theater

## Stadttheater Bielitz.

Mittwoch, den 17. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement, (Serie blau) die erſte Wiederholung von „Heimgelunden“ eine Wiener Weihnachtskomödie von Ludwig Angenruber. Freitag, den 19. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement, (Serie rot) „Heimgelunden“ eine Wiener Weihnachtskomödie von Ludwig Angenruber.

## Königshütte.

**Autozuſammenstoß.** Auf der ul. Katowica in Königshütte erfolgte ein Zuſammenstoß zwischen dem Auto 10 494 und dem halbschweren Laſtenauto 10 833. Beide Fahrzeuge wurden erheblich geſchädigt. Perſonen ſind nicht zu Schaden gekommen. Die Urſache des Zuſammenstoßes iſt zur Zeit nicht feſtgeſtellt.



## Polniſches Theater.

### „Szwejk“.

Schaufpiel in 3 Akten (13 Bildern) von Jaroslaw Hajek. Es muß einen direkt wundern, wie dieſes Stück, das ſehr wenig wirklichen Humor, aber dafür ſehr viel überſpannter falſcher Satyre in ſich hat, ſo viel Aufheben erregen konnte. Das in Kat-Zerren des Gegners, in dem Falle der öſterreichiſch-ungariſchen Monarchie durch einen Tſcheſchen, iſt noch lange keine Satyre und kein Wit. Erſt eine entſprechende Form kann daraus eine Satyre ſchaffen. Dann darf aber nicht alles in Pauſch und Bogen lächerlich gemacht werden, ohne Unterſchied, ob es gut oder ſchlecht iſt, ſondern aus dem Gange das Lächerliche herausgeholt und zur Zielscheibe der Witze benutzt werden. Die Geſtalt des „Szwejk“ iſt für jeden, der die Diſziplin im öſterreichiſchen Heere kannte, direkt unmöglich und durch ſeine Vielrederei erweckt Szwejk mehr Widerwillen, wie Bächen bei den Zuhörern. Gut iſt nur die Szene im Simulantenspital, die auch glänzend geſpielt wurde.

Der Träger der Hauptrolle Bonecki hat ſich große Mühe gegeben, und aus der Rolle das, was ihm eben am vorteilhaftesten ſchien, herausgenommen. Sehr gut war H. Domoslawski als Dr. Grünſtein. Die anderen Rollen, die nur den Rahmen für die alles beherrſchende Rolle des Szwejk bilden, waren entſprechend beſetzt. Die Schauspieler leiſteten das Beſte und troßdem hat das Stück einen gewiſſen ſchlechten Nachgeſchmack zurückgelassen.

### Ada Sari's Arienabend.

Dem etwas verpaſſtem Theaterabend bei der Aufführung des Szwejk trachtete der polniſche Theaterverein recht bald durch einen wirklichen Kunſtgenuß weit zu machen. Am Montag gab die gewieſene Primadonna der „La Scala“ Oper in Mailand Ada Sari einen Arienabend.

Das Programm, das aus ganz verſchiedenen Opern zuſammengeſtellt war und die Geſamtkunſt Ada Saris von allen Seiten leuchten ließ, zeigte uns eine Künſtlerin vom großen Maßſtabe. Obwohl etwas indisponiert und anfangs ſogar etwas heifer, wurde die Stimme der Sängerin in jeder Arie klarer und ſchöner. Vom Chanson bis zur Arie in einer der ſchweren Opern: die ganze Tonleiter des Könnens einer Sängerin wurde uns hier in beſter Form dargeboten. Die gefangliche Kunſt Saris zeigte ſich am vollſten in der Arie aus der Oper „Louise“ von Charpentier, obwohl auch die anderen Arien ein großes Können, eine glänzende Schule, eine volle, ſchön klingende und mit weiter Scala bedachte Stimme, eine große Routine und Technik aufwies. Die Arie aus Mignon oder der Straußiſche Walzer „An der blauen Donau“ waren Meiſterleiſtungen, die man ſelten beſſer hören konnte.

Zu erwähnen wäre auch die meiſterhafte Begleitung des Direktors Boleslaus Wallet B a l e w s k i.

Mit einem Worte der Arienabend Ada Saris geſtaltete ſich zu einem hohen Kunſtgenuße, für den wir dem polniſchen Theatervereine zu Dank verpflichtet ſind.

Am Donnerstag, den 18. d. M. „Hoffmanns Erzählungen“, Oper in 3 Akten mit Prolog und Epilog. Text von J. Barbier, Muſik von Jacques Offenbach. Anfang 19.30 Ende 22.15 Uhr.

**Aspirin**  
TABLETTEN  
bei Erkältungsanzeichen  
rheumatischen Schmerzen

## BOBSINEN

Ein Sportroman von Inafried von Wachmar.

### 24. Fortſetzung.

„Gott, man ſchlägt ſich ſo durch.“ Der junge Führer hatte Mühe, den Ton des Ganges ſo getreulich wie möglich zu kopieren. Innerlich war er ſtolz, daß der Lange ihn vor allen anderen einer Anrede würdigte.

Doch der Graf hatte auf die Antwort gar nicht gewartet; wie ſuchend ſah er ſich um, und als er die einfame, ſchöne Frau im Sefſel gewahrte, fragte er denn jungen Führer: „Sind ſie allein hier, oder haben Sie ſich eine Mannſchaft mitgebracht?“

„Der kleine Berliner iſt wieder mit, und dann die Baronin. Soll ich ſie vorſtellen?“

„Das hat Zeit.“

Der Lange hatte beobachtet, daß die Baronin unter geſenkten Lidern zu ihm hinüberſchielte: „Wir können ja dann zuſammen eſſen.“

Der junge Führer war begeistert; hatten es auch alle gehört, daß der Lange mit ihm zuſammen eſſen wollte?

„Natürlich, famos. Die Baronin wird ſich ſehr freuen!“

Und während der junge Führer mit ſtrahlendem Geſicht triumphierend in die Runde ſah, löſte ſich der Lange aus der Gruppe und ſchritt hart an dem Stuhl der Baronin vorbei zum Portier.

Im Vorbeigehen blinzelte er aus ſchräggeſtellten Augen auf die ſchlanke Frau hinunter, die, wie getroffen von dieſem Blick zuſammenguckte.

## Sport.

### Von der neuen Kunſteisbahn.

Der Schleiſche Eislaufverein, der in der vergangenen Woche die erſte polniſche Kunſteisbahn für den allgemeinen Gebrauch freigegeben hat, bemüht ſich in jeder Hinſicht allen Eisläufern Gelegenheit zu geben, ein rationelles Training im Eislaufen zu ermöglichen. Zu dieſem Zwecke hat ein ſpeziell dafür engagierter Trainer am Sonntag ſeine Arbeit begonnen, der ſowohl Stunden im Eislauf, wie auch Kunſtlauf geben wird. Dies wird für den Verkehr auf der Eisbahn ſicher von großer Bedeutung ſein, da dadurch Abwechſlung geſchaffen wurde und die Klaſſe der Eisläufer beſſer werden wird. Der Trainer Jurat iſt ein qualifizierter Eislauflehrer und dazu geeignet, daß ſeine Arbeit den Läufern von Nutzen ſein wird. Der ſchleiſche Eislaufsport hat bisher im polniſchen Sport keine Rolle geſpielt, doch iſt zu hoffen, daß ſich dies mit der Eröffnung der Eisbahn ändern wird er und mit Hilfe der Arbeit des Trainers Jurat bald auch in dieſem Sport eine entſprechende Stelle einnehmen wird. In Kürze werden wahrſcheinlich Eislaufkonkurrenzen und Wettkämpfe ſtattfinden zu welchem Zweck

der Schleiſche Eislaufverein eine Anzahl von Preiſen für Herren, Damen, Paare und Junioren gewidmet hat. Ueber die Bedingungen der Inanspruchnahme des Trainers, ſowie der ſtattfindenden Konkurrenzen werden wir noch berichten. Eventuelle Informationen erleiſt bereitwilligſt die Direktion der Kunſteisbahn im Klubhaus am Eisplatz. (Der Trainer Jurat ſtammt aus Berlin und iſt Spezialist im Figurenlauf.

### Die deutſchen Sportverbände für die Aufrechterhaltung der ſportlichen Beziehungen mit Polen.

Wie bekannt, hat der Südoſterverband in Deutschland vor kurzem einen Borgkampf mit Oberſchleſien inſolge der politiſchen Spannung mit Polen abgeſagt. Wie ſich nun herausſtellt, haben nicht alle Sportverbände dieſen chauvinistiſchen Standpunkt eingenommen. Leßhin hat der Deutſche Sportverband den Polniſchen Borgverband verſtändigt, daß er ſich mit der Abſage ſeitens des Südoſterverbandes nicht einverſtanden erklärt und die Unterſuchung gegen dieſen Verband wegen der Hineinziehung der Politik in den Sport eingeleitet hat.

### Amerika will gegen Polen bogen.

Der Amerikanische Borgverband, der im Jahre 1931 eine Borgmannſchaft nach Europa entſendet, hat ſich an den Polniſchen Borgverband mit der Propoſition der Austragung eines Borgkampfes Polen—Amerika gewendet. Der P. S. B. hat ſein Einverſtändnis mit dieſer Propoſition davon abhängig gemacht, was für Bedingungen der Amerikanische Borgverband ſtellt. Falls eine Einigung erzielt wird, würde dieſer Kampf im April 1931 ſtattfinden.

## Radio

Mittwoch, den 17. Dezember 1930.

Kattowitz. Welle 408.7: 12.10 Schallplatten. 16.15 Waſchau. 17.15 Wilna. 17.45 Waſchau. 18.45 Literariſche Viertelſtunde. 20.00 Waſchau (bis 23 Uhr). 23.00 Briefkaſten.

Waſchau. Welle 1411.7: 12.10 Schallplatten. 16.15 Kinderſtunde. 16.45 Schallplatten. 17.15 Wilna. 17.45 Volkſtämmliches Konzert. 10.25 Schallplatten-einlage 20.15 Feuilleton. 20.30 Muſikeinlage. 20.45 Literariſche Viertelſtunde. 21.00 Polniſches Konzert. 23.00 Tanzmuſik.

Breſlau. Welle 325: 11.35 Schallplattenkonzert. 10.00 Aus dem Hultſchiner Ländchen. 16.15 Die Pforten der Weihnacht tun ſich auf. 17.00 Klaviermuſik. 18.30 Im Baſaltbruch. 19.00 Märsche (Schallplatten). 19.20 Muſikaliſche Autorenſtunde. 20.30 Weihnachtspotpourri. 21.30 Urſendung. Das Breſlauer Weihnachtſpiel 1930, von Epheta.

Berlin. Welle 419: 7.00 Konzert. 14.00 Neueſte Schallplatten. 15.15 Weihnachten. 16.65 Simon Bobivar Zum loo. Todestag. 17.00 Unterhaltungsmuſik. 20.00 Vom Werdegang des deutſchen Männerchorgeſanges. 21.10 Orcheſterkonzert. Anſchließend: Tanzmuſik.

Prag. Welle 486.2: 11.15 Schallplatten. 12.15 Landwiſchaftsfunk. 12.30 Preſsburg. 12.30 Arbeitsmarkt. 13.40 Rundfunk für Induſtrie, Handel und Gewerbe. 16.20 Muſikautomaten. 16.30 Marionettentheater. 16.30 Vorträge. 18.00 Landwiſchaftsfunk. 18.10 Arbeitersendung. 18.25 Deutſche Sendung. Märchenvorleſung.—Arbeitersendung. 19.20 Konzert der Zöglinge des Klara-Blindeninſtituts. 20.00 Tſchechiſche Philharmonie.

Wien. Welle 516.3: 11.40 Schallplattenkonzert. Bunte Folge. 13.10 Fortſetzung des Schallplattenkonzertes. 15.20 Nachmittagskonzert. 17.00 Muſik und Traum. 17.30 Die Heiſerkeit, ihre Urſachen und ihre Bekämpfung. 19.00 Franzöſiſcher Sprachkurs. 19.35 Unterhaltungskonzert. Abendſtimmungen. 20.30 Franz Kranewitter. Zum 70. Geburtstag. Aus den „7 Todſtunden“. Drei Einaktertragödien. 22.10 Die groſſen Orgelwerke Johann Sebastian Bachs.

### I. u. II. Band ſchon erſchienen

## JÓZEF PIŁSUDSKI Schriften-Reden-Befehle

Sammelausgabe in 8 Bänden.

Ausgabe des Inſtytut Badania Najnowszej Historji Polski unter der Redaktion von Michał Sokolnicki und Julian Stachiewicz, Sekretär der Redaktion Władysław Malinowski. Verlag der Verlagsgesellschaft „Polska Zjednoczona“ Waſzawa, Nowolipki 2.

Preis des Ganzen bei Voranzahlung Złoty 96.—

In monatlichen Zahlungen à Złoty 6.—

ACHTUNG: Das Geld darf nur auf das Konto in der P. K. O. Nr. 22.902 eingezahlt werden. Niemand iſt zum Inkasso irgendwelcher Einzahlungen für die Ausgabe berechtigt.

Beſtellungen an die

887

Tow. Wydawn. „Polska Zjednoczona“  
Waſzawa, ul. Nowolipki 2, tel. 540-45 u. 2-96

An der Portierloge ſah er ſich noch einmal um. Die weißen, runden Arme auf die Lehnen des Sefſels geſtützt, die Hände vor dem ſchmalen roten Mund gefaltet, ſah die Baronin und folgte ihm mit den Augen.

Und ſo auffällig, daß ſie es merken mußte, fragte der Bange den Portier: „Iſt das die Baronin...?“, und als dieſer, ſich vorbeugend und in die Halle ſehend, bejahte:

„Rufen Sie meine Schweſter auf ihrem Zimmer an, ſie ſoll ſofort zum Eſſen kommen.“

Im Spielſaal des Klubhotels war alles auf Tempo geſtellt. Hochrot vom eiligen Servieren, rannten die Kellner zwiſchen den Tiſchreihen hindurch. Schlüssel auf Schlüssel wurde herangeſchleift, Piſtolos kniſchten mit wehender Serviette in die Anrichterräume. Wie ein Bord ſtand der Herr „Ober“ in der weißen Weiſe und ſchwarzer Binde inmitten dieſes eſſenden, rufenden und rennenden Menſchenhaufens und dirigierte mit den Händen die Chefs du rang die Lehrlinge und die Muſikhiſteller.

Schmunkelnd ſchritt der hide Wirt von Tiſch zu Tiſch. Das war Leben, das war Schwung, das brachte Geld. Und im Kopfe Überſchlag er ſich ganz ſchnell die Einnahmen, die ihm die Weiſterſchaft bringen würde.

Das Haus war ausverkauft. Bis unter das Dach wohnten die Boßfahrer, zu dreien und wieren oft in einem Zimmer. Da konnte man Preiſe nehmen, da konnte man ſich geſund machen für viele Wochen und Monate. Denn die Boßfahrer, alle, wie ſie hier ſaßen, wollten leben, und die paar Tage, die ſich um die Weiſterſchaft kreiſtallisierten, und ohne Bedeutung, während des jungen Führers ſchnell genießen, und fragten nicht nach dem Zimmerpreiſe, wenn ſie nur ein Unterkommen fanden.

Auf dem runden Tiſchen des Cafés ſaßen die Tiſchplaggen des Schierfächer Klubs. Neben ihnen die Wimpel der Wintersportvereine, deren Mannſchaften an

den verſchiedenen Tiſchen zuſammensaßen. Die Fahne der Hainländer, um die der junge, energiſche Vorſitzende des Sonnenberger Klubs die Seinen geſchart hatte, der Wimpel der Thüringer, eines der älteſten Bobklubs des Reiches, die Bayern, die Sachſen, die Schleſier.

Auf einem Mitteltiſch prangte das Banner des Verbandes. Er war noch unbefetzt, und nur das blühende Kriſtall der Gläſer, das Blinken des Silbers, die Blumen ſchöner als die auf den anderen Tiſchen, verrieten, daß hier beſondere Gäſte erwartet wurden.

Man riß auch der Page die Tür zur Halle auf, und aus dem Halbbunzel des Beſtibills ſchritt, von der Schweſter des Ganges dicht gefolgt, die ſchlanke exotiſche Baronin in das helle Licht des Saales. Hart hinter ihnen der Bange und der junge Führer.

Durch die Reihen der Tiſche führte der haſtig herbeigeeilte Oberkellner die elegante Gruppe. Ueberall ruhten einen Augenblick Meſſer und Gabel. Ueberall verneigte man ſich leicht, wenn die Gruppe vorüberſchritt, überall ſahen die Frauen mit neiderfüllten Blicken den Triumph, den die Baronin in vollen Zügen ausſtiefte, den der junge Führer im ſtillen erhofft, der die Schweſter erfreute, und der dem Gange „ganz egal“ war.

Er konnte das und war es gewohnt, überall aufzufallen und eine Rolle zu ſpielen. So war jetzt auch ſeine Verbeugung in die Runde mehr eine Geſte, ſelbſtverſtändlich und ohne Bedeutung, während des jungen Führers ſchnelles Verneigen nach allen Seiten bei vielen ein Lächeln hervorrief, das ſich am Tiſch des luſtigen Berliner bei beſſen Bemerkungen über das „Stehaufmännchen“ zu lautem Gelächter ſteigerte.

Fortſetzung folgt.



# Volkswirtschaft.

## Die ausländischen Kredite in Polen.

Das ausländische Kapital arbeitet in Polen in folgenden Formen: 1. Staatsanleihen, 2. Investitionsanleihen der Emissionsbank und der Privatbanken, 3. die durch Handel und Industrie in Form von Warenlieferungen erhaltenen Kredite.

Die im Auslande aufgenommenen öffentlichen Kredite kann man, der „N. L. Ztg.“ zufolge mit 4 Milliarden Złoty angeben, wovon 3½ Milliarden auf den Staat und 0,5 Milliarden auf die Selbstverwaltungskörper entfallen. Im einzelnen weisen die Auslandskredite der polnischen Banken folgende Entwicklung auf:

	nach dem Stande vom 31. 12.	in Millionen Złoty	1927	1928	1929	30. 9. 30.
Sofort fällige Verbindlichkeiten	70	99	100	89		
Kündbare Anleihen	23	43	60	43		
Sofort fäll. Verbindlichk.	70	99	100	89		
Termineinl. b. 3—12 Mon.	60	67	115	110		
Termineinl. über 1 Jahr	72	12	16	8		
Andere	111	173	180	112		
Insgesamt	399	535	673	450		

Bis 1929 zeigt der Stand der Auslandskredite der polnischen Banken eine steigende Tendenz, während im Jahre 1930 ein leichter Rückgang zu verzeichnen ist, doch dürften die Bankkredite in Wirklichkeit, wie bereits gesagt, 700 Millionen Zł. übersteigen. Der diesjährige Rückgang hat seine hauptsächlichste Ursache in den Bilanzen der in Polen tätigen Filialen ausländischer Banken. Als günstig wird die verhältnismässig hohe Ziffer der Termineinlagen, in Verbindung mit der gleichzeitigen Verringerung der sofort fälligen Verbindlichkeiten angesehen. Diese Termineinlagen betrugen Ende Dezember 1929 49 Prozent und am 30. September 1930 bereits 62 Prozent der Gesamtkredite; absolut ist eine Steigerung von 333 Millionen auf 405 Millionen Złoty erfolgt. Die einzelnen Länder sind an den von den Banken aufgenommenen Krediten wie folgt beteiligt:

	1927	1928	1929	30. 9. 30
in Millionen Złoty				
nach dem Stande vom 31. 12.				
England	54	110	135	170
Deutschland	29	86	116	95
Frankreich	71	90	99	77
Verein. Staaten	59	61	65	66
Oesterreich	34	67	97	66
Holland	22	46	40	61
Schweiz	9	19	38	44
Danzig	20	19	22	31
Andere	101	37	61	60
Insgesamt	399	535	673	650

Eine regelmässig steigende Entwicklung weist der Anteil Englands auf. Der Anteil Deutschlands ist bis 1929 gestiegen, verringerte sich aber bis Ultimo September 1930 um 21 Millionen Złoty. Denselben Rückgang und dieselbe Entwicklung weist Frankreich auf, während die Vereinigten Staaten ihren Anteil um kleine Summen, aber regelmässig steigern konnten. Oesterreich ist im laufenden Jahr zurückgegangen. Holland, die Schweiz und Danzig sind gestiegen. Das englische Kapital ist fast ausschliesslich in der Zucker- und Elektroindustrie engagiert. Als charakteristisches Merkmal muss hervorgehoben werden, dass der Kreditabschluss, was Oesterreich und Frankreich anbetrifft, überwiegend den Posten: sofort fällige Verbindlichkeiten betraf.

## Neuer Telephontarif in Polen.

Der Minister für Post und Telegraphen hat einen neuen Telephontarif festgesetzt, und zwar für das von der Aktien-Gesellschaft der Telephone in Warschau, Lwów, Lublin und Białystok, sowie in Lodz samt den Vorstadtzentralen, ferner in Boryslaw dem Naphthagebiet sowie in Sosnowiec und dem Kohlengrubegebiet exploitierte Netz. Durch diesen Tarif wird die Abonnementsgebühr einheitlich geregelt. Die Einschreibgebühr für den Anschluss an die Zentrale und einen zur Verfügung gestellten Hauptapparat beträgt: in einem Umkreis von 8 Klm. (Luftlinie) von der Zentralstation in Warschau und 3 Klm. von den Zentralstationen in Lwów, Lodz, u. a. — einmalig 175 Złoty. Von einem Hauptapparat, der in einem Umkreis von 2 Klm. von den Zentralstationen in Lublin, Białystok, Sosnowiec, Boryslaw, u. a. installiert wird, — einmalig 150 Złoty. Bei mehr als 3 Klm. von Lwów und Lodz sowie bei mehr als 2 Klm. von Sosnowiec, Boryslaw, Lublin und Białystok entfernt, wird für jede weiteren angefangenen 100 eine Gebühr von 20 Złoty erhoben. Von einem Apparat, der von dem Abonnenten samt dem Lokal an eine andere Person überwiesen wird, einmalig 25 Złoty.

## Polens industrielle Produktion.

Die vorläufigen Angaben über die Statistik der Industrieproduktion im Jahre 1929 werden in einer Sonderbeilage der „Wiadomości Statystyczne“ vom 20. Dezember d. J. veröffentlicht. Die Bearbeitung der Statistik für 1930 wird zurzeit beschleunigt, so dass die statistischen Fragebogen im Dezember und Anfang Januar 1931 versandt werden, wobei die Frist für die Einreichung der Beantwortungen mit dem 25. Januar abläuft, und nicht mit dem 25. April, wie dies vorher der Fall war. Dadurch wird eine frühzeitigere Bearbeitung und Veröffentlichung der Produktionsstatistik für 1930 ermöglicht.

## Voraussichtliche Besserung der Wirtschaftslage in Polen.

Wie aus gut informierten Kreisen verlautet, sind für die nächste Zeit in der Lage der Lodzer Industrie weitgehende Veränderungen zu erwarten, die die gegenwärtigen Verhältnisse in der Industrie umgestalten können. Wie verlautet, ist die Betrauung des Obersten Prystor mit dem Ministerium für Handel und Industrie deshalb erfolgt, weil man überzeugt ist, dass Herr Prystor imstande sein wird, Massnahmen ins Feld zu führen, die auf eine Gesundung der Verhältnisse, vor allem auf die Inbetriebsetzung der Industrie, die Stärkung im Inlande und auf eine möglichst starke Beschäftigung der Arbeitslosen Einfluss haben können.

Vor allem wird die Regierung danach streben, die Kaufkraft der Landbevölkerung durch Errichtung von landwirtschaftlichen Industriewerken, wie Mühlen, Sägewerken, Zuckerfabriken, die nur für den Inlandsverbrauch arbeiten sollen, zu heben. Die Regierung wird die ihr zur Verfügung stehenden Mittel, wie Auftrags- und Krediterteilung anwenden, um dadurch der Arbeitslosigkeit zu steuern und den Arbeitern den Erwerb von Textilwaren zu ermöglichen.

Die Lage in der Lodzer Industrie wird gegenwärtig in den massgebenden Kreisen besprochen und es ist damit zu rechnen, dass noch vor dem 7. Januar Entscheidungen fallen, die eine Besserung der Konjunktur herbeiführen werden. Ferner wird von den Zentralbehörden auch die Frage der Zyrardower Werke besprochen, die vorher 6.000 Arbeiter beschäftigten, gegenwärtig aber nur 1.500.

Wie aus obigem hervorgeht, ist die Regierung bestrebt, eine baldige Besserung in der Lage herbeizuführen.

## Der beste Helfer im Haushalt ist die Elektrizität!

Darum bediene sich eine jede Hausfrau elektrischer Apparate wie:

Bügeleisen, Wasch-Maschinen, Staubsauger, Kochgeräte u. s. w.

Reiche Auswahl dieser Apparate im Verkaufsraum der

**Elektrownia Bielsko-Biala, Spółka Akc.**

Bielsko, Batorego 13a. — Tel. 1278 u. 1696

Geöffnet von 8—12 und 2—6.

## Absolventin

eines poln. Handelskurses  
**sucht Posten**

als Büropraktikantin. Gute Kenntnisse in poln. Stenographie, Schreibmaschine und Buchhaltung. Beherrscht auch die deutsche Sprache.

Gefl. Angebote an die Administration d. Bl. unter „Praktikantin“. 900

Aeltere, gebrauchte

## 1/1 Violine

zu kaufen gesucht. Gefl. Offerten mit Preisangabe unter „Violine“ an die Administration dieses Blattes.



Bei Kopfschmerzen  
Erkältungen  
Rheumatismus  
**ASPIRIN-**  
Tabletten

Originalpackung mit roter Banderole und BAYER-Kreuz in allen Apotheken erhältlich.

## Achtung!

Die neuen 5, 15, 25, 30 u. die 75 gr. Marken von der laufenden Post gebraucht, kauft und zahlt gute Preise

**Leo Löwy**  
Biala-Bielsko.

Anfragen bedingen Rückporto.

## Es ist

von grossem Vorteil für Sie, wenn Sie durch gute und moderne Reklame die Bevölkerung auf Ihre Waren während der Weihnachts-Saison aufmerksam machen. Sollten Sie

## noch nicht

für eine Zeitungs-Reklame entschlossen sein, dann wenden Sie sich gefl. heute noch an die Verwaltung dieses Blattes, Bielsko, Pilsudskiego Nr. 13, Telef. 1029. — Zögern Sie nicht lange, sonst wird es

## zu spät!

## Weihnachts-Verkauf!

Unsere feinsten Liköre:

**Mocca, Vanille, Curacao, Chartreuse, Karpaten, Cacao, Allasch, Jarzebinka, Griotte, Kaiserbirn, etc. etc., sowie Tee, Rum, Punsch, Cognac, starke Schnäpse und Warzonka**

sind in der

917

**Likörfabrik der B. B. Aktien-Brauerei**

ulica Cieszyńska 73, Telefon 1846

und in den meisten Geschäften und Gasthäusern billigst zu haben.